

# Елегія

Йосип Бродський

О подруго моя, шинок той самий,  
Таке ж паскудство прикрашає стіни,  
Ті ж ціни. Чи покращало вино?  
Не думаю; не краще і не гірше.  
Нема прогресу, й добре, що нема.

Пілот поштових ліній в самоті,  
Як ангел, що нашкодив, п'є горілку.  
І скрипки, як давно колись, хвилюють  
Мою уяву. Знову у вікні  
Маячить білий, як дівоцтво, дах  
І дзвін гуде. На вулиці стемніло.

Навіщо ти брехала? І чому  
Мій слух не відрізнити брехні від правди,  
Та вимагає невідомих слів,  
Чужих, нових, для тебе незнайомих,  
Таких, що можуть висловлені бути,  
Як перше, тільки голосом твоїм.

Переклад Олександра Грязнова